

**JAPANISCH-DEUTSCHES ZENTRUM BERLIN [JDZB]
THE JAPAN FOUNDATION**

Programmmentwurf

für das Symposium

**Die Katastrophen in Japan und die Rolle der konventionellen und neuen Medien -
Ein vergleichender Blick auf die Berichterstattung in Japan und Deutschland**

am Donnerstag, den 7. Juli, 2011

im JDZB

Saargemünder Str. 2, 14195 (gegenüber U-Bahnhof Oskar-Helene-Heim)

Stand 30-06-2011 (Rw)

Sprachen: Deutsch und Japanisch, simultan gedolmetscht

08.45 h Registrierung

09.00 h **Begrüßung**

Dr. Friederike BOSSE (JDZB)

OGOURA Kazuo (JF)

verlesen von Prof. TEZUKA Kazuaki (Japanisches Kulturinstitut, Köln)

09.15 h **Session I: Die Rolle der Medien und ihre Arbeitsweise – ein Vergleich zwischen Japan und Deutschland**

Moderation: Mario SCHMIDT (NDR)

IMAI Yoshinori (NHK)

Prof. Dr. Alexander GÖRKE (FU Berlin)

Diskussion

10.30 h *Kaffeepause*

11.00 h **Session II: Medien als Informations- und Kommunikationsmittel in Krisenzeiten**

Moderation: IMAI Yoshinori (NHK); tbc

Welche Medien (TV, Telefon, Radio, Twitter, Facebook etc.) wurden wie zur Informationsverbreitung und –beschaffung genutzt?

a) von offiziellen Institutionen

b) von den Bürgern

c) von anderen Organisationen

TSUDA Daisuke (Medienjournalist)

Diskussion

12.15 h *Mittagessen*

13.30 h **Session III: Die dreifache Katastrophe in deutschen, japanischen und anderen internationalen Medien**

Moderation: Sven HANSEN (taz)

13.30 h **Der Umgang mit Erdbeben, Tsunami und Fukushima in den deutschen Medien**

Mario SCHMIDT (NDR)

Michael LUDEWIG (dpa)

Diskussion

14.30 h **Die deutsche Berichterstattung aus japanischer Perspektive**

MIYOSHI Norihide (Yomiuri Shimbun, Berliner Büro)

Diskussion

15.15 h *Kaffeepause*

15.45 h **Japanische Berichterstattung über die Erdbebenkatastrophe**
SAWAMURA Wataru (Asahi Shimbun, London)

16.30 h *Pause*

16.45 h **Abschlussdiskussion: Die Verantwortung der Medien**
Moderation: Dr. Günter KNABE

Panelisten Prof. Dr. Irmela HIJIYA-KIRSCHNEREIT (FU Berlin)
TSUDA Daisuke (Medienjournalist)
IMAI Yoshinori (NHK)
Mario SCHMIDT (NDR)

18.00 h Büffet



日独交流150周年
Jahre Freundschaft
Deutschland – Japan